

### **Instrukce pro zpracování rozhodnutí českých soudů v azylových věcech**

Tyto instrukce slouží pro indexaci rozhodnutí českých soudů v azylových věcech v rámci projektu České judikatury v azylových věcech (Czech Asylum Case Law Site – CACLS), který bude zpřístupněn veřejnosti na webových stránkách nevládní organizace Organizace pro pomoc uprchlíkům (dále jen „OPU“). V případě jakýchkoliv připomínek nebo dotazů kontaktujte prosím vedoucího právní kliniky Praze ([jaroslav.vetrovsky@opu.cz](mailto:jaroslav.vetrovsky@opu.cz)), odpovědnou osobu v OPU ([martin.rozumek@opu.cz](mailto:martin.rozumek@opu.cz)), či přímo zpracovatele projektu ([david.kosar@volny.cz](mailto:david.kosar@volny.cz)).

#### **KROK Č. 1: Uveďte detaily o soudním rozhodnutí**

1. Vyplňte rozhodovací orgán.
2. Vyplňte jméno žadatele o azyl (v anonymizované podobě).
3. Vyplňte název žalované instituce (Ministerstvo vnitra ČR).<sup>1</sup>
4. Vyplňte zemi původu žadatele o azyl. (V drtivé většině se jedná o zemi, jejíž státní občanství žadatel má. Pokud má žadatel o azyl více státních občanství, uveďte prosím všechny relevantní země.)
5. Vyplňte datum rozhodnutí.
6. Vyplňte číslo jednací (spisovou značku) rozhodnutí.
7. Pokud bylo rozhodnutí publikováno ve Sbírce NSS či jiném periodiku, prosím vyplňte relevantní údaje. Pokud bylo rozhodnutí publikováno na internetových stránkách NSS, uveďte prosím tento odkaz: [www.nssoud.cz](http://www.nssoud.cz).
8. Právní věta uveřejněná ve Sbírce rozhodnutí NSS.

#### **KROK Č. 2: Doplněte čísla podle třídění prof. Hathawaye**

1. Vyberte všechny názvy (sub)kapitol, které jsou podle vás pro posuzované rozhodnutí relevantní.
2. Použijte prosím seznam všech čísel podle třídění prof. Hathawaye.

#### **KROK Č. 3: Vyberte klíčová slova**

1. Použijte prosím seznam klíčových slov.
2. Vyberte tolik klíčových slov, kolik považujete za vhodné.

#### **KROK Č. 4 Vyberte paragrafy zákona č. 325/1999 Sb., o azylu**

1. Vyberte relevantní paragrafy zákona č. 325/1999 Sb., o azylu. (pracujte prosím s aktuálním zněním, tj. k l. 4. 2006)
2. Vyberte tolik paragrafů, kolik považujete za vhodné.
3. Uveďte paragraf pokud možno včetně příslušného odstavce, popř. písmena (pokud je to možné).

#### **KROK Č. 5 Vypracujte shrnutí judikátu**

1. Smyslem tohoto kroku je vypracovat shrnutí klíčových aspektů definice uprchlíka v daném judikátu do jedné věty.
2. Řiďte se prosím následujícími pěti kritérii:

Popis žadatele



<sup>1</sup> Systém pak automaticky vygeneruje název judikátu: např. D. K. proti Ministerstvu vnitra ČR.

Z čeho má strach (povaha újmy v neprávnickém jazyce)	?	<input type="text"/>
Původce pronásledování	?	<input type="text"/>
Důvod hrozby	?	<input type="text"/>
Limitující či kvalifikující faktory	?	<input type="text"/>

3. **Popis žadatele** – uveďte relevantní charakteristiku .
  - a) např. mladý Tamilec, člen Komunistické strany Číny; mladý křesťan z Íránu.
4. **Z čeho má strach (povaha újmy v neprávnickém jazyce)** – popište, čeho se žadatel obává; popř. co se mu stalo.
  - a) např. byl zbit na policejní stanici a má strach z budoucího mučení; má obavy, že bude zavražděn; obává se svého uvěznění.
5. **Původce pronásledování** - upřesněte.
  - a) např. ze strany tajné policie; mafií; komunistickými milicemi; hnutím skinheads.
6. **Důvod hrozby**, uveďte důvody individuální hrozby:
  - a) např. z důvodu své sexuální orientace; kvůli politickým aktivitám svého otce.
7. **Limitující či kvalifikující faktory**, pokud byla v daném judikátu okolnost, která brání přiznání azylu.
  - a) např. ale žadatel se mohl přesídlit do jiné části země; ale žadatel je podezřelý ze spáchání zločinů proti lidskosti.
8. Účelem tohoto kroku je vytvořit **velmi stručné shrnutí klíčových prvků definice uprchlíka**, nikoliv sáhodlouhé resumé.
  - a) např. Stěžovatel původem z Bulharska (bez vyznání) tvrdí, že jej pronásledují muslimské skupiny zabývající se závažnou trestnou činností a usilují o jeho život, neboť je nevěřícím (ateistou), přičemž bulharské státní orgány mu nedokázaly poskytnout adekvátní ochranu. Stěžovatel však byl s těmito muslimskými skupinami zapleten do pašování zboží a chybí kauzální nexus mezi pronásledováním a důvody uvedenými v ŽÚ1951.
  - b) Stěžovatel původem z Ukrajiny nemůže najít ve své zemi práci a poukazuje na finanční potíže, neboť mu nejsou od státu vypláceny sociální dávky ani hmotné zabezpečení uchazeče o zaměstnání. Namítal, že patří do sociální skupiny „nezaměstnaných“, nicméně neprokázal, že by pro svou příslušnost k této sociální skupině byl jakkoli pronásledován, neboť pronásledováním není tíživá ekonomická situace sama o sobě.
  - c) např. Vietnamský stěžovatel namítal, že byl opakovaně vyslýchán národním výborem kvůli svojí účasti na protivládní demonstraci.

#### **KROK Č. 6 Další informace (nepovinné)**

1. Uveďte další informace, které jste nemohli uvést výše, a přesto je pro daný judikát považujete za důležité.